



鳳溪第一中學

Fung Kai No.1 Secondary School

新界上水馬會道十七號 17 Jockey Club Road, Sheung Shui, N.T., Hong Kong.

Tel: 2670 0366 Fax: 2670 3051 E-mail: fk1ss@fk1ss.edu.hk

掛號郵件

執事先生：

招標承投

2024/25 年度「中四遊學團：台灣台北」服務

現誠邀 貴公司承投本校2024/25年度「中四遊學團：台灣台北」服務。

I. 服務要求

1. 本校擬舉辦中四遊學團，地點為台灣台北，將以「整批」形式考慮接受投標者的投標。

目的地	舉辦日期	報價項目
台灣 台北	2025年7月2至5日 (四日三夜)	完整行程 (團費包括：交通、住宿、餐費、旅遊保險、門票、參觀費、導遊、領隊、司機服務費、兩地機場稅項、燃油附加費、機場建設費及旅遊業議會印花稅等) ※行程必須具備 <u>語文學習及文化體驗元素 (詳見附件)</u> ※同團學生乘坐同一班航機出發及回程

2. 參加者為中四學生，每團人數不少於21人，以40人為一團，按實際報名人數而定。
3. 如報名人數不足，校方有權取消有關遊學團，而毋須向承辦商作出賠償。
4. 所有訂金需確定成行後才繳付。
5. 如承辦商有任何嚴重錯失引致學生或校方利益受損，校方可即時終止合約，而毋須向承辦商作出賠償。
6. 旅行社須提供遊學團小冊子，內容包括行程、景點介紹、注意事項、反思紀錄等，有利提高學生於遊學團期間的學習效果。
7. 旅行社提供精美橫額設計及印刷一幅 (200cm x 80cm) 橫額，並均印有學校名稱及遊學團主題，亦須提供所有團員掛頸名牌一個，兩者式樣均須經本校同意。
8. 在參觀景點時，逗留不少於一小時，並作出景點講解。
9. 領隊須有急救常識，隨團帶備急救藥箱。
10. 所有學生、老師、領隊及導遊均須坐同一空調豪華旅遊車，全程由香港持牌領隊及當地導遊專業帶領。
11. 出發前旅行社派員到校舉行簡介會，向學生及老師講解行程、出入境安排、注意事項及安全守則。
12. 旅行社為每位團友購買不少於50萬元個人意外保險及50萬元醫療費用保險，事前提供購買保險之條款及單據。
13. 所有行程和景點安排，須經本校同意及通過。
14. 如參加人數過多，旅行社需要調動時間及景點的次序，好讓師生能有序地參觀。

II. 投標書內容要求

1. 投標者需要遞交以下文件 **(必須一式兩份，連一隻附上電子檔案的USB手指)**：
 - a. 已填妥的「投標附表」
 - b. 旅遊保險資料
 - c. 計劃書及有關補充文件（如有）
2. 投標者必須為旅遊業議會成員及持有經營旅遊業牌照(包括**旅行代理商牌照**)。**(須提交有效的營運牌照副本)**
3. 價格
 - a. 就以上所列之遊學團，清楚列明每位參加者之費用，有關費用須包括行程的全部費用，簽證費用除外。
 - b. 除非投標者清楚註明，否則投標價格在合約期內將被假設為仍然有效，因此價格變動的要求將不會被考慮。投標者可以呈交有條件的報價，夾附價格變動條款報價，但這樣做可能對批授合約有所影響。
 - c. **學校不接受任何優惠或利益，投標者應將有關優惠或利益(如適用)反映在價格上。承辦商須列出隨團教師須付的團費金額，而不應由參與的學生分擔這方面的費用。**
4. **校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書**，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。
5. 投標者若未能於投標截止日期前提供以上全部資料，其投標將不獲考慮。
6. 投標者如在遞交標書後但在截標前修訂其標書，經修訂的標書須以遞交標書的相同方式遞交。
7. 投標者的投標有效期為**90**天，由截標日期起計。如**90**天內仍未接獲委聘通知，則是次投標可視作落選論。
8. 投標者必須填妥投標聲明書第IV部分，否則標書概不受理。

III. 防止賄賂條例

1. 競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會成員，或負責甄選營辦商的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。
3. 校方不會接受或考慮任何利益或其他額外服務。

IV. 性罪行定罪紀錄查核機制

1. 香港警務處（警務處）已於2011年12月1日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、要求僱員在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。
2. 服務承辦商提供之工作人員須進行性罪行定罪紀錄查核，並授權校方查詢查核結果。服務承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

V. 提交投標書

1. 有意承投的投標者須於2025年2月7日中午12時或以前，根據上列第II項所列的要求，以機密文件形式將投標書投進設於鳳溪第一中學校務處的投標箱內，封面須清楚註明收件人為「鳳溪第一中學」，並標明「承辦『中四遊學團：台灣台北』服務」，惟不得顯示個人/公司名稱。信封面如下：

上水馬會道 17 號
鳳溪第一中學
承辦「中四遊學團：台灣台北」服務
招標編號：fk1ss-2425qu-T07
截標日期及時間：2025 年 2 月 7 日中午 12 時

3. 逾期的投標，概不受理。
4. 投標書可由承辦商/其代理人親自遞交或郵寄回本校，惟不得於信封面顯示個人/公司名稱(註：如以速遞遞交，簽收紙上若顯示投標人身份，有關投標書將不被考慮。)
5. 投標書如因郵遞失誤而未能於上述截標時間送抵本校，本校恕不負責。
6. 如2025年2月7日上午9時至中午12時期間，天文台發出黑色暴雨警告訊號或8號(或以上)的熱帶氣旋信號，截標時間將順延至下一個工作日的同一時間。
7. 即使不擬投標，亦請承辦商填寫「不擬投標通知書」連同投標表格於截止日期前交回本校。
8. 提交投標書地址：

上水馬會道 17 號
鳳溪第一中學

VI. 申訴事宜

1. 上述招標及評審程序按教育局指引行事，並受學校專責委員會監察，以確保審批合約過程公平妥善。投標者如認為其投標書未獲公平處理或投標過程中未獲公平對待，可向該專責委員會反映。

VII. 意見及查詢

1. 承辦商如有任何疑問，請致電 2670 0366 與林荇妍副校長、聯課活動主任陳業樑老師(行程內容) 或 郭小姐(招標程序)聯絡。

鳳溪第一中學校校長



曾美月 謹啟

2025 年 1 月 15 日

請勿在招標書封套上顯示貴公司的身份

公司名稱： _____

一式兩份

「中四遊學團：台灣台北」投標附表
 (須填具一式兩份，連一隻附上電子檔案的USB手指)

台灣台北		
提供服務項目	請填寫或作「✓」號	
1. 價格 a. 須包括行程的全部費用，例如交通、住宿、餐費、旅遊保險、門票、參觀費、導遊、領隊、司機服務費、兩地機場稅項、燃油附加費、機場建設費及旅遊業議會印花稅等， 簽證費用除外。 b. 兩地機場稅項及燃油附加費以現行收費計算，實際金額可於出發前作調整。	學生實付費用	21人至30人一團每位港幣 元 31人至40人一團每位港幣 元
	隨團老師或工作人員 每位實付費用	21人至30人一團每位港幣 元 31人至40人一團每位港幣 元
2. 交通安排	來回程航班 註：必須提供直航航班	航空公司 _____ 啟程：2025年7月2日（三）早上出發 回程：2025年7月5日（六）晚上返抵本港
	當地交通工具	<input type="checkbox"/> 空調旅遊巴 <input type="checkbox"/> 鐵路 <input type="checkbox"/> 船 <input type="checkbox"/> 其他：
3. 住宿 a. 三晚入住三級或以上酒店。 b. 所有團員均住在同一酒店。 c. 房間以兩人一房，須為禁煙房，並設有獨立衛生間。 d. 必須安排男女分房。	酒店	晚
	營舍	晚
	其他，請說明	

台灣台北

提供服務項目	請填寫或作「✓」號
4. 膳食	註：必須提供每日早午晚三餐。(第一日早餐及第四日晚餐除外) <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 </div>
5. 支援	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 45%;"> 協助參加者辦理入境證件 </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 如需收費，請列明所需費用(例如:DI)： </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 45%;"> 提供領隊及導遊 (以每團約31-40人計算) </div> <div style="width: 50%;"> 領隊 名 導遊 名 </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 45%;"> 如因惡劣天氣或地區安全等原因引致行程無法如期出發或需要取消，請說明旅行社之善後工作。 </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> 根據旅遊業議會之“迫不得已理由”條款處理 <input type="checkbox"/> 其他，請說明： </div> </div>
6. 相關經驗	曾為其他學校舉辦相關遊學團 <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 沒有 </div> <p style="text-align: center; margin-top: 5px;">(如有，請附上相關列表)</p>
7. 行程	<p><u>行程內容必須具備境外學習及文化體驗元素</u></p> <p><u>必須前往之景點 / 活動:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 迪化街 • 四四南村 • 野柳地質公園 • 九份老街 • 淡水漁人碼頭、淡水老街、淡水紅毛城 • 西門町商圈 • 華山1914文化創意產業園區 • 一個環保設施連導賞 • 一個夜市文化體驗活動，逗留不少於一小時三十分鐘 • 一個DIY體驗活動，不少於一小時 • 十分老街放天燈（每四人一盞燈） <p>其他景點</p> <ul style="list-style-type: none"> • 旅行社可自行建議 <p>請附上有關行程。(可另紙書寫)</p> <p>請列明自費項目及有關費用(如有)：</p>

台灣台北

台灣台北	
8. 付款安排	簽妥確認書後_____天繳交每位\$_____訂金， 出發前_____天或完團後_____天繳交餘數。

註：

1. 如上表空間不足，可另紙書寫。
2. 請提交有效的營運牌照副本及夾附旅遊保險資料。
3. 請夾附計劃書及其他補充文件(如有)(請提供一式兩份)。

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能達到投標書上服務的要求，須負責賠償學校的損失。

投標者：_____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名：

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署：_____



日期：_____

**招標承投「中四遊學團：台灣台北」服務
聲明書**

學校名稱及地址 ： 鳳溪第一中學
 上水馬會道17號
截標日期/時間 ： 2025年2月7日中午12時

第I部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，以及校方提供的細則，提供投標附表上及標書上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截標日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的利益。

第II部分

確定遵守防止賄賂條款

競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

第III部分

性罪行定罪紀錄查核機制

香港警務處（警務處）已於2011年12月1日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、要求僱員在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商提供之工作人員須進行性罪行定罪紀錄查核，並授權校方查詢查核結果。服務承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

第IV部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

第V部分

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由2025年1月15日起計為90天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

姓名(請以正楷填寫)： _____ 職銜： _____
(請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

簽署人： _____ 日期： _____

上方簽署人已獲授權，代表：

_____ 公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為 _____。

電話號碼： _____

傳真號碼： _____

鳳溪第一中學

「中四遊學團：台灣台北」服務

不擬投標通知書

致：鳳溪第一中學 (傳真：2670 3051)

有關 貴校的報價邀請 (截標日期：2025年1月15日中午12時)，本人抱歉未能提供報價，理由如下：

(請於適用方格內加上✓號)

<u>原因</u>	<u>註(如需填寫)</u>
<input type="checkbox"/> 招標服務不在本公司的供應/服務範圍之內	_____
<input type="checkbox"/> 未能符合報價規格	_____
<input type="checkbox"/> 未能按照截標日期報價	_____
<input type="checkbox"/> 其他理由(請說明)	_____

簽署：

姓名(以正楷書寫)：

公司名稱：

日期：

(公司蓋印)